

centrelink

# MODiA

### Purpose of this form

#### Účel tohto formulára

This form is part of your claim for an Australian Age Pension.

The information in this form is used to calculate your rate of payment of Australian Pension or review your entitlement under Australian social security law.

Tento formulár tvorí súčasť Vašej žiadosti o austrálsky starobný dôchodok.

Informácie v tomto formulári sa použijú na výpočet výšky austrálskeho starobného dôchodku alebo na preverenie vášho nároku podľa Austrálskeho zákona o sociálnom zabezpečení.

### Filling in this form

#### Vypĺňovanie tohto formulára

- **Please use black or blue pen.**
- Print in BLOCK LETTERS.
- Mark boxes like this  with a tick ✓ or ✗.
- Where you see a box like this  ► **Go to 5** skip to the question number shown. You do not need to answer the questions in between.
- **Použite prosím čierne alebo modré pero.**
- Napíšte TLAČENÝM PÍSMOM.
- Označte takéto okienka  buď zaškrtnutím ✓ alebo ✗.
- Ak uvidíte takýto typ okienka  ► **Chod'te na 5**, prejdite na otázku daného čísla. Nemusíte odpovedať na otázky medzi tým.

**Important Note:** You must return this form with your claim form and **all** other supporting documents and lodge them at the same time. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you are waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

**Dôležitá informácia:** Tento formulár musíte podať spolu s vašou žiadosťou a aj so **všetkými** prílohami a musíte všetko podať naraz. Ak nepodáte všetky doklady spolu naraz, vaša žiadosť nemusí byť prijatá. Jedinou výnimkou by bolo ak čakáte na lekárskeho nález alebo prehlásenie a ďalšie formuláre od tretej strany.

### Returning your form(s)

Check that all required questions are answered and that **all** forms are signed and dated.

**Important Note:** You must return **all** forms and **all** supporting documents and lodge them together. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you are waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

You can return forms and any supporting documents:

**In person/by post** – to the Slovak Social Insurance Agency.

The Social Insurance Agency will copy original documents for you and return them to you. The claim forms do not need to be copied. If you do copy the claim form, please ensure you keep a copy, not the original. The Social Insurance Agency will forward all forms and supporting documentation to the Department of Human Services International Services in Australia.

*Continued*  
*Pokračovanie*

**Online** – submit your documents online (excluding identity documents). For more information about how to access an Online Account or how to lodge documents online, go to [humanservices.gov.au/submitdocumentsonline](https://humanservices.gov.au/submitdocumentsonline)

**By post** – return your documents by sending them to:

**Department of Human Services  
International Services  
PO Box 7809  
Canberra BC ACT 2610  
Australia**

If you send original documents to us, we will make copies and return the original documents to you.

While you can lodge your form direct with us, lodging with the Social Insurance Agency will normally make it easier and faster for you to receive a decision on your claim.

## Podanie žiadosti

Skontrolujte či sú všetky otázky zodpovedané a či sú **všetky** formuláre podpísané a majú uvedený dátum.

**Dôležitá informácia:** Podať musíte **všetky** formuláre a aj **všetky** prílohy a všetko musíte podať naraz. Ak nepodáte všetky doklady spolu naraz, vaša žiadosť nemusí byť prijatá. Jedinou výnimkou by bolo ak čakáte na lekársky nález alebo prehlásenie a ďalšie formuláre od tretej strany.

Formuláre a všetky potrebné doklady môžete podať:

**Osobne/poštou** – Sociálnej poisťovni.

Sociálna poisťovňa odkopíruje originálne doklady a vráti vám ich. Formuláre netreba odkopírovať. Ak formuláre odkopírujete, prosíme zaistite, aby ste si ponechali kópiu a nie originál. Sociálna poisťovňa prepošle všetky formuláre a priložené doklady na Department of Human Services International Services v Austrálii.

**Online** – podajte vaše doklady online (okrem identifikačných dokladov). Ak potrebujete viac informácií o tom, ako sa dostanete na Online Account alebo ako možno podať doklady online, navštívte našu webovú stránku [humanservices.gov.au/submitdocumentsonline](https://humanservices.gov.au/submitdocumentsonline)

**Poštou** – vaše doklady pošlite na adresu:

**Department of Human Services  
International Services  
PO Box 7809  
Canberra BC ACT 2610  
Australia**

Ak nám pošlete originálne doklady, spravíme si kópie a originálne doklady vám vrátime.

Vašu žiadosť si môžete podať aj priamo u nás, avšak ak si ju podáte v Sociálnej poisťovni je to obyčajne jednoduchšie a rozhodnutie o vašej žiadosti dostanete skôr.

## For more information Pre ďalšie informácie

Call us Monday to Friday between 8.00 am and 5.00 pm (Hobart Time) on **+61 3 62223455**.

**Information online** – If you would like further information on Centrelink services and payments, you can go to our website [humanservices.gov.au](https://humanservices.gov.au)

Zatelefonujte nám medzi 08.00 a 17.00 hodinou (hobartského času) na číslo **+61 3 62223455**, pondelok až piatok.

**Informácie on-line** – v prípade, ak si želáte ďalšie informácie o službách a platbách Centrelink, môžete ísť na našu web stránku [humanservices.gov.au](https://humanservices.gov.au)

Personal details

Osobné údaje

1 Your name

Vaše meno

Mr  Mrs  Miss  Ms  Other   
Pán Pani Slečna Pani Iné

Family name

Priezvisko

First given name

Prvé krstné meno

Second given name

Druhé krstné meno

2 Your date of birth

Váš dátum narodenia

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	

3 Your Centrelink Reference Number (if known)

Vaše referenčné číslo klienta (ak je vám známe)

 -  -  - 

4 Your contact details

Vaše kontaktné údaje

It is important that you include the complete number (including country and area codes) as we may need to contact you on these numbers.

Je dôležité, aby ste uviedli celé telefónne číslo (vrátane kódu krajiny a oblasti), keďže možno bude potrebné, aby sme sa s vami mohli spojiť.

Country code ( ) Area code ( )  
Kód krajiny Kód oblasti

5 Do you have a partner (married, registered partner, or de facto of the opposite-sex or same-sex)?

Máte partnera/ku (ste zosobášení, registrovaní partneri, alebo žijete ako druh a družka s partnerom opačného alebo rovnakého pohlavia)?

No  **Go to 12**

Nie **Chod'te na 12**

Yes  **Go to next question**

Áno **Chod'te na ďalšiu otázku**

6 Please read this before answering the following questions.

**Prečítajte si prosím toto predtým, než odpoviete na ďalšie otázky.**

If you are CURRENTLY in a relationship, we require you partner's details to assess your entitlement.

Ak v SÚČASNOSTI žijete v partnerskom vzťahu, požadujeme údaje o vašom partnerovi/ke na zhodnotenie vašich nárokov.

7 Is your partner also claiming Australian Age Pension?

Žiada aj váš partner/ka o austrálsky starobný dôchodok?

No  **Go to 9**

Nie **Chod'te na 9**

Yes  **Go to next question**

Áno **Chod'te na ďalšiu otázku**

8 Is your partner using this form or a separate form for a claim or to provide their details?

Používa váš partner/ka tento alebo iný formulár na svoju žiadosť alebo na poskytnutie podrobností?

This form

Tento formulár

Separate form

Iný formulár

9 Your partner's name

Meno vášho partnera/ky

Mr  Mrs  Miss  Ms  Other   
Pán Pani Slečna Pani Iné

Family name

Priezvisko

First given name

Prvé krstné meno

Second given name

Druhé krstné meno

10 Your partner's date of birth

Dátum narodenia vášho partnera/ky

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	



CLK0Mod(iA)SK 1707

11 Do you give your partner permission to make enquiries on your behalf with the Department of Human Services?

Dávate povolenie na to, aby sa váš partner/ka vo vašom mene informoval/a na Department of Human Services?

You can change this authority at any time.  
Toto povolenie môžete kedykoľvek zmeniť.

No   
Nie

Yes   
Áno

Earnings

Zárobky

12 Do you (and/or your partner) CURRENTLY receive any income from work other than self-employment?

Máte (a/alebo váš partner/ka) v SÚČASNOSTI akýkoľvek príjem z práce inej ako samostatne zárobková činnosť?

No  **Go to 14**

Nie **Chod'te na 14**

Yes  Give details in the next column

Áno Uveďte podrobnosti v ďalšom stĺpci

**AND**

**A**



Please attach a copy of your most recent payslip(s).

Priložte prosím kópiu vašej najnovšej výplatnej pásky.

12 *Continued*

*Pokračovanie*

1 Name of employer

Meno zamestnávateľa

Address

Adresa

---

Country

Krajina

Job description

Popis práce

Workplace (if different from your employer's address)

Miesto práce (ak je iné, ako je adresa zamestnávateľa)

Who works for this employer?

Kto pracuje pre tohto zamestnávateľa?

You  Your partner

Vy  Váš partner/ka

Type of work

Druh práce

Full-time

Na plný úväzok

Part-time

Na čiastočný úväzok

How many hours do you work?

Koľko hodín pracujete?

 per week  
týždenne

Amount earned **before** tax and other deductions

Výška zárobku **pred** zdanením a ostatnými zrážkami

 per week  
týždenne

Amount earned annually **including all bonuses and additional payments, before tax and other deductions**

Ročný zárobok **vrátane všetkých bonusov a dodatočných platieb, pred zdanením a ostatnými zrážkami**

 per year  
za rok

Currency

Mena

Do you plan to stop working soon?

Plánujete čoskoro prestať pracovať?

No

Nie

Yes

Áno

Date you plan to stop working

Dátum, kedy plánujete prestať pracovať

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

12 *Continued*

Pokračovanie

<b>2</b> Name of employer Meno zamestnávateľa
<input type="text"/>
Address Adresa
<input type="text"/>
<input type="text"/>
Country Krajina
<input type="text"/>
Job description Popis práce
<input type="text"/>
Workplace (if different from your employer's address) Miesto práce (ak je iné, ako je adresa zamestnávateľa)
<input type="text"/>
Who works for this employer? Kto pracuje pre tohto zamestnávateľa?
You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vy Váš partner/ka
Type of work Druh práce
Full-time <input type="checkbox"/> Na plný úväzok
Part-time <input type="checkbox"/> How many hours do you work? Na čiastočný úväzok Koľko hodín pracujete?
<input type="text"/> per week týždenne
Amount earned <b>before</b> tax and other deductions Výška zárobku <b>pred</b> zdanením a ostatnými zrážkami
<input type="text"/> per week týždenne
Amount earned annually <b>including all bonuses and additional payments, before tax and other deductions</b> Ročný zárobok <b>vrátane všetkých bonusov a dodatočných platieb, pred zdanením a ostatnými zrážkami</b>
<input type="text"/> per year za rok
Currency Mena
<input type="text"/>
Do you plan to stop working soon? Plánujete čoskoro prestať pracovať?
No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Date you plan to stop working Nie Áno Dátum, kedy plánujete prestať pracovať
<input type="text"/> Day/Deň Month/Mesiac Year/Rok / /
If you (and/or your partner) work for more than two employers, attach a separate sheet with details. Ak vy (a/alebo váš partner/ka) pracujete pre viac ako 2 zamestnávateľov, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

## 13 Do you (and/or your partner) receive a fringe benefit provided by this employer?

Dostávate vy (a/alebo váš partner/ka) mimoplatové výhody poskytované týmto zamestnávateľom?

**Fringe benefit** means a benefit you receive as part of your earned income but not as a wage or salary (e.g. use of a car as part of a salary package).

**Mimoplatové výhody** sú výhody, ktoré dostávate ako súčasť vášho zárobku, ale nie vo forme mzdy alebo výplaty (napr. používanie auta ako súčasť vášho celkového platu).

No  Go to next questionNie  Chod'te na ďalšiu otázkuYes   
Áno

Please attach documents which indicate the type of fringe benefit and its value.

Priložte prosím doklady, ktoré označujú typ mimoplatovej výhody a jej hodnotu.

**14 Please read this before answering the following question.**

**Prečítajte si prosím toto predtým, než odpoviete na ďalšiu otázku.**

**Market value** is what you would get if you sold your household contents and personal effects. It is not the replacement or insured value.

**Household contents include:**

- all normal furniture such as soft furnishings (e.g. curtains)
- electrical appliances (other than fixtures such as stoves and built-in items)
- antiques and works of art.

**Personal effects include:**

- jewellery for personal use
- hobby collections (e.g. stamps, coins).

**Trhová hodnota** je to, čo by ste dostali, ak by ste predali zariadenie z vašej domácnosti a osobné veci. Nie je to náhradná alebo poisťná hodnota.

**Zariadenie domácnosti zahrňuje:**

- Všetok obvyklý nábytok a zariadenie (napr. záclony)
- elektrické spotrebiče (iné ako napr. sporáky alebo zabudované zariadenia)
- antikvariátne a umelecké predmety.

**Osobné predmety zahrňujú:**

- šperky pre osobné použitie
- záujmové zbierky (napr. známky, mince).

What is your estimate of the net market value of your (and your partner's) normal household contents and personal effects?

Aká je vami odhadovaná čistá trhová hodnota vášho (a/alebo vášho partnera/ky) zariadenia v domácnosti a osobných predmetov?

Amount Čiastka	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>

**15 Do you (and/or your partner) have any life insurance policies that can be cashed in?**

Máte vy (a/alebo váš partner/ka) akékoľvek životné poisťky, ktoré môžu byť vyplatené?

**Do NOT include** details of life office or friendly society insurance bonds in this question. You will be asked about these in a later question.

Do tejto otázky **NEZahrňujte** podrobnosti o životnom poistení alebo poisťné zmluvy v dobročinnnej spoločnosti. Budete na ne odpovedať v otázke neskôr.

No  Go to next question  
Nie  Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details below  
Áno  Uved'te nasledujúce podrobnosti

**AND**

**A**



Please attach the policy document and the latest statement for each policy listed below.

Priložte prosím zmluvný doklad a najnovší výpis pre každú zmluvu uvedenú nižšie.

**1** Name of insurance company  
Názov poisťovne

Policy number Číslo poisťky <input type="text"/>	Surrender value Hodnota poisťky <input type="text"/>
Currency Mena <input type="text"/>	Owned by: Vlastnená kým: You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vami Vaším partnerom/kou

**2** Name of insurance company  
Názov poisťovne

Policy number Číslo poisťky <input type="text"/>	Surrender value Hodnota poisťky <input type="text"/>
Currency Mena <input type="text"/>	Owned by: Vlastnená kým: You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vami Vaším partnerom/kou

15 *Continued*  
*Pokračovanie*

<b>3</b> Name of insurance company Názov poisťovne	
<input type="text"/>	
Policy number Číslo poisťky	Surrender value Hodnota poisťky
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Currency Mena	Owned by: Vlastnená kým:
<input type="text"/>	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vami Vaším partnerom/kou


<b>4</b> Name of insurance company Názov poisťovne	
<input type="text"/>	
Policy number Číslo poisťky	Surrender value Hodnota poisťky
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Currency Mena	Owned by: Vlastnená kým:
<input type="text"/>	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vami Vaším partnerom/kou

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

16 Do you (and/or your partner) receive payments from an income protection policy?  
Dostávate vy (a/alebo váš partner/ka) platby z poisťky na ochranu príjmu?

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes   Please attach the policy document and the latest statement for this policy.  
Priložte prosím zmluvný doklad a najnovší výpis pre túto zmluvu.

17 Do you (and/or your partner) have any funeral bonds/funderal investment, including a pre-paid funeral?  
Máte vy (a/alebo váš partner/ka) akékoľvek pohrebné dlhopisy/investície na pohreb vrátane predplateného pohrebu?

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes  *Give details below*  
Áno *Uvedte nasledujúce podrobnosti*

<b>1</b> Name of company Názov spoločnosti	
<input type="text"/>	
Name of product Názov produktu	
<input type="text"/>	
APIR code (if known) Kód APIR (ak je známy)	Purchase price including instalments but not interest Nákupná cena vrátane splátok, ale bez úrokov
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Current value Súčasná hodnota	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Váš podiel <input type="text"/> %	Partner's share Podiel vášho partnera/ky <input type="text"/> %

<b>2</b> Name of company Názov spoločnosti	
<input type="text"/>	
Name of product Názov produktu	
<input type="text"/>	
APIR code (if known) Kód APIR (ak je známy)	Purchase price including instalments but not interest Nákupná cena vrátane splátok, ale bez úrokov
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Current value Súčasná hodnota	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Váš podiel <input type="text"/> %	Partner's share Podiel vášho partnera/ky <input type="text"/> %

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.



**18** Have you (and/or your partner) a contract to have funeral services provided for which an agreed sum has already been paid to the provider or used to buy funeral bonds assigned to the provider?

Máte vy (a/alebo váš partner/ka) zmluvu na zabezpečenie pohrebných služieb, za ktoré už bola poskytovateľovi zaplatená dohodnutá suma alebo bola použitá na kúpu pohrebných dlhopisov postúpených na poskytovateľa?

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes   Please attach a copy of the contract.  
Áno *Priložte prosím kópiu zmluvy.*

#### Vehicles

#### Vozidlá

**19** Do you (and/or your partner) own any motor vehicles, boats, caravans or trailers?

Vlastníte vy (a/alebo váš partner/ka) akékoľvek motorové vozidlá, lode, obytné prívesy alebo prívesné vozíky?

**Do NOT include** a vehicle, boat, caravan or trailer in which you live.

**NEZAHŔŇUJTE** vozidlo, loď, obytný príves alebo prívesný vozík, v ktorom bývate.

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes  *Give details in the next column*  
Áno *Uvedte podrobnosti v ďalšom stĺpci*

<b>1</b> Make (e.g. Toyota) Výrobca (napr. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Model (napr. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Rok	Market value Trhová hodnota
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Dlžná čiastka	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Váš podiel <input type="text"/> %	Partner's share Partnerov podiel <input type="text"/> %

**19** *Continued*

*Pokračovanie*

<b>2</b> Make (e.g. Toyota) Výrobca (napr. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Model (napr. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Rok	Market value Trhová hodnota
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Dlžná čiastka	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Váš podiel <input type="text"/> %	Partner's share Partnerov podiel <input type="text"/> %

<b>3</b> Make (e.g. Toyota) Výrobca (napr. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Model (napr. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Rok	Market value Trhová hodnota
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Dlžná čiastka	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Váš podiel <input type="text"/> %	Partner's share Partnerov podiel <input type="text"/> %

<b>4</b> Make (e.g. Toyota) Výrobca (napr. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Model (napr. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Rok	Market value Trhová hodnota
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Dlžná čiastka	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Váš podiel <input type="text"/> %	Partner's share Partnerov podiel <input type="text"/> %

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.



Bank accounts

Bankové účty

**20** Give details of all your (and/or your partner's) bank accounts, including term deposits, joint accounts and accounts you hold under any other name, inside and outside Australia.

Uveďte podrobnosti o všetkých vašich (a/alebo vášho partnera/ky) bankových účtoch, vrátane termínovaných vkladov, sporiacich účtov a účtov, ktoré vediete pod akýmkoľvek iným menom, v Austrálii a mimo nej.



Please attach the latest statement for each account.

Priložte prosím najnovší výpis pre každý účet.

**1** Name of institution   
Názov inštitúcie

Type of account   
(e.g. savings, cheque)  
Typ účtu  
(napr. sporiaci, šekový)

Account number   
Číslo účtu

Account balance   
Zostatok na účte

Currency   
Mena

Name of account holder(s)  
Meno(á) držiteľa(ov)

**2** Name of institution   
Názov inštitúcie

Type of account   
(e.g. savings, cheque)  
Typ účtu  
(napr. sporiaci, šekový)

Account number   
Číslo účtu

Account balance   
Zostatok na účte

Currency   
Mena

Name of account holder(s)  
Meno(á) držiteľa(ov)

**20** Continued

Pokračovanie

**3** Name of institution   
Názov inštitúcie

Type of account   
(e.g. savings, cheque)  
Typ účtu  
(napr. sporiaci, šekový)

Account number   
Číslo účtu

Account balance   
Zostatok na účte

Currency   
Mena

Name of account holder(s)  
Meno(á) držiteľa(ov)

**4** Name of institution   
Názov inštitúcie

Type of account   
(e.g. savings, cheque)  
Typ účtu  
(napr. sporiaci, šekový)

Account number   
Číslo účtu

Account balance   
Zostatok na účte

Currency   
Mena

Name of account holder(s)  
Meno(á) držiteľa(ov)

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

Bonds and debentures  
Dlhopisy a dlžobné úpisy

21 Do you (and/or your partner) have any bonds or debentures?

Máte vy (a/alebo váš partner/ka) akékoľvek dlhopisy alebo cenné papiere?


**Include** investments inside and outside Australia.  
**Do NOT include** friendly society bonds or life insurance bonds. You will be asked about these in a later question.  
**Zahrňte** investície v Austrálii a mimo nej.  
**NEZAHRNŮJTE** dlhopisy v dobročinnnej spoločnosti alebo životné poisťné úpisy. Budete na ne odpovedať v otázke neskôr.

No  Go to next question  
Nie  Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details below  
Áno  Uved'te podrobnosti nižšie

**AND**

**A**

 Please attach the latest statement for each investment listed below.  
Priložte prosím najnovší výpis pre každú investíciu uvedenú nižšie.

1 Type of investment  
Typ investície

Name of company/ Názov spoločnosti

Current amount invested  
Súčasná investovaná  
čiasťka

Currency  
Mena

Your share  %  
Váš podiel

Partner's share  %  
Partnerov podiel

2 Type of investment  
Typ investície

Name of company/ Názov spoločnosti

Current amount invested  
Súčasná investovaná  
čiasťka

Currency  
Mena

Your share  %  
Váš podiel

Partner's share  %  
Partnerov podiel

If you need more space, attach a separate sheet with details.  
Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

Money on loan  
Zapožičané peniaze

22 Do you (and/or your partner) have money on loan to another person or organisation?

Zapožičali ste vy (a/alebo váš partner/ka) peniaze nejakej inej osobe alebo organizácii?


**Include** all loans, whether they are made to family members, other people or organisations or trusts.  
**Zahrňte** všetky pôžičky, či už sú poskytnuté členom rodiny, iným ľuďom alebo organizáciám alebo združeniam.

No  Go to next question  
Nie  Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details below  
Áno  Uved'te podrobnosti nižšie

**AND**

**A**

 Please attach a document which gives details for each loan (if available).  
Priložte prosím doklad, ktorý uvádza podrobnosti o každej pôžičke (ak je k dispozícii).

1 Who did you lend the money to?  
Komu ste peniaze požičali?

Date lent

Dátum pôžičky

Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /

Amount lent

Zapožičaná suma

Current balance of loan  
Súčasný zostatok pôžičky

Currency  
Mena

Lent by you  %  
Zapožičané vami

Lent by your partner  %  
Zapožičané vašim partnerom/kou

2 Who did you lend the money to?  
Komu ste peniaze požičali?

Date lent

Dátum pôžičky

Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /

Amount lent

Zapožičaná suma

Current balance of loan  
Súčasný zostatok pôžičky

Currency  
Mena

Lent by you  %  
Zapožičané vami

Lent by your partner  %  
Zapožičané vašim partnerom/kou

If you (and/or your partner) have more than 2 loans, attach a separate sheet with details.  
Ak vy (a/alebo váš partner/ka) máte viac ako 2 pôžičky, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.

**23** Do you (and/or your partner) own any shares, options, rights, convertible notes, warrants or other securities **LISTED** on an Australian Stock Exchange (e.g. ASX, NSX, APX or Chi-X)\* or a stock exchange outside Australia?

Vlastníte vy (a/alebo váš partner/ka) nejaké akcie, opcie, práva, konvertibilné podiely, záruky alebo iné cenné papiere **ZAPÍSANÉ** na Austrálskej burze (napr. ASX, NSX, APX alebo Chi-X)\* alebo na burze mimo Austrálie?

**Include** shares traded in exempt stock markets.

**Do NOT include:**

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

**Zahrňte** akcie vyňaté zo zákona o cenných papieroch.

**NEZahrňujte:**

- profesionálne spravované investície
- investície cez úver na nákup akcií alebo cenných papierov.

No  Go to next question


Nie  Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details below

Áno  Uved'te podrobnosti nižšie

**AND**

**A**

 Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.  
Priložte prosím najnovšie výpisy podrobne uvádzajúce počet akcií v držbe pre každý druh akcií uvedený nižšie.

**1** Name of company

Názov firmy

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)

Typ podielu/investície (napr. kmeňová akcia, opcia)

ASX\* code (if known)  
Kód ASX\*

(ak je vám známy)

Current market value  
(if share is NOT listed on the ASX\*)

Súčasná tržová hodnota  
(ak akcia NIE JE vedená na ASX\*)

Country (if share is NOT listed on the ASX\*)

Krajina (ak akcia NIE JE vedená na ASX\*)

Number of shares or other securities

Počet akcií alebo iných cenných papierov

Your share  %  
Váš podiel

Partner's share  %  
Podiel vášho partnera/ky

**23** Continued

Pokračovanie

**2** Name of company

Názov firmy

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)

Typ podielu/investície (napr. kmeňová akcia, opcia)

ASX\* code (if known)

Kód ASX\*  
(ak je vám známy)

Current market value  
(if share is NOT listed on the ASX\*)

Súčasná tržová hodnota  
(ak akcia NIE JE vedená na ASX\*)

Country (if share is NOT listed on the ASX\*)

Krajina (ak akcia NIE JE vedená na ASX\*)

Number of shares or other securities

Počet akcií alebo iných cenných papierov

Your share  %  
Váš podiel

Partner's share  %  
Podiel vášho partnera/ky

**3** Name of company

Názov firmy

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)

Typ podielu/investície (napr. kmeňová akcia, opcia)

ASX\* code (if known)

Kód ASX\*  
(ak je vám známy)

Current market value  
(if share is NOT listed on the ASX\*)

Súčasná tržová hodnota  
(ak akcia NIE JE vedená na ASX\*)

Country (if share is NOT listed on the ASX\*)

Krajina (ak akcia NIE JE vedená na ASX\*)

Number of shares or other securities

Počet akcií alebo iných cenných papierov

Your share  %  
Váš podiel

Partner's share  %  
Podiel vášho partnera/ky

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

**24** Do you (and/or your partner) own any shares, options or rights issued in a PUBLIC company NOT listed on any stock exchange, inside or outside Australia?

Vlastníte vy (a/alebo váš partner/ka) nejaké akcie, opcie alebo práva vydané VEREJNOU spoločnosťou NEUVEDENOU na žiadnej burze, v Austrálii alebo mimo nej?

**Include** shares traded in exempt stock markets.

**Do NOT include:**

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

Zahrňte akcie vyňaté zo zákona o cenných papieroch.

**NEZAHŔŇUJTE:**

- profesionálne spravované investície
- investície cez úver na nákup akcií alebo cenných papierov.

No  Go to next question

Nie  Chodte na ďalšiu otázku

Yes  Give details below

Áno  Uvedte podrobnosti nižšie

**AND/A**



Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.

Priložte prosím najnovšie výpisy podrobne uvádzajúce počet akcií v držbe pre každý druh akcií uvedený nižšie.

**1** Name of company

Názov spoločnosti

Type of shares

Druh akcií

Number of shares

Počet akcií

Current market value

Súčasná trhovú hodnota

Currency

Mena

Your share  %

Váš podiel

Partner's share  %

Podiel vášho partnera/ky

**2** Name of company

Názov spoločnosti

Type of shares

Druh akcií

Number of shares

Počet akcií

Current market value

Súčasná trhovú hodnota

Currency

Mena

Your share  %

Váš podiel

Partner's share  %

Podiel vášho partnera/ky

If you need more space, attach a separate sheet with details.  
Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

Managed investments and superannuation

Profesionálne spravované investície a dôchodkové fondy

**25** Do you (and/or your partner) have any managed investments, inside or outside Australia?

Máte (a/alebo váš partner/ka) profesionálne spravované investície v Austrálii alebo mimo nej?

**Include** investment trusts, personal investment plans, life office and friendly society bonds.

**Do NOT include:**

- life insurance policies or superannuation and rollover investments
- investments purchased with a margin loan.

\*APIR is a commonly used code for fund managers in Australia to identify individual financial products.

**Zahrňte** investičné združenia, osobné investičné plány, životné úpisy a dlhopisy v dobročinnnej spoločnosti.

**NEZAHŔŇUJTE:**

- životné poisťky alebo dôchodkové fondy a presunové investície
- investície cez úver na nákup akcií alebo cenných papierov.

\*APIR je bežne používaný kód pre manažerov fondov v Austrálii na identifikáciu jednotlivých finančných produktov.

No  Go to next question

Nie  Chodte na ďalšiu otázku

Yes  Give details below

Áno  Uvedte podrobnosti nižšie

**AND/A**



Please attach documents which show details for each investment listed below.

Priložte prosím doklady, ktoré uvádzajú podrobnosti o každej investícii uvedenej nižšie.

**1** Name of company

Názov spoločnosti

Name of product (e.g. investment trust)

Názov produktu (napr. investičné združenie)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)

Typ produktu/opcie (napr. bilancovaná, rastúca)

APIR\* code (if known)

Kód APIR\* (ak je známy)

Number (if applicable)

Číslo (ak prináleží)

Current market value of investment

Súčasná trhovú hodnota investície

Currency

Mena

Your share  %

Váš podiel

Partner's share  %

Podiel vášho partnera/ky

**25** *Continued*  
*Pokračovanie*

**2** Name of company  
Názov spoločnosti

Name of product (e.g. investment trust)  
Názov produktu (napr. investičné združenie)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)  
Typ produktu/opcie (napr. bilancovaná, rastúca)

APIR\* code (if known)      Number (if applicable)  
Kód APIR\* (ak je známy)      Číslo (ak prináleží)

Current market value of investment  
Súčasná trhov<sup>a</sup> hodnota investície

Currency  
Mena

Your share      %      Partner's share      %  
Váš podiel      %      Podiel vášho partnera/ky

**3** Name of company  
Názov spoločnosti

Name of product (e.g. investment trust)  
Názov produktu (napr. investičné združenie)

Type of product/option (e.g. balanced, growth)  
Typ produktu/opcie (napr. bilancovaná, rastúca)

APIR\* code (if known)      Number (if applicable)  
Kód APIR\* (ak je známy)      Číslo (ak prináleží)

Current market value of investment  
Súčasná trhov<sup>a</sup> hodnota investície

Currency  
Mena

Your share      %      Partner's share      %  
Váš podiel      %      Podiel vášho partnera/ky

If you need more space, attach a separate sheet with details.  
Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

**26** Do you (and/or your partner) own any managed investments or securities purchased with a margin loan?  
Vlastníte vy (a/alebo váš partner/ka) profesionálne spravované investície alebo cenné papiere nakúpené cez úver na nákup akcií alebo cenných papierov?

No  Go to next question  
Nie      Chodte na ďalšiu otázku

Yes  Give details below  
Áno      Uvedte podrobnosti nižšie

**AND**

**A**



Please attach the latest statement detailing your margin loan(s) for each investment.  
Priložte prosím najnovší výpis s podrobnosťami o úvere(-roch) na nákup akcií alebo cenných papierov pre každú investíciu.

**1** Name of margin loan company  
Názov spoločnosti, ktorá poskytla úver na nákup akcií alebo cenných papierov

Current portfolio      APIR code (if known)  
Aktuálne portfólio      Kód APIR (ak je známy)

Current margin loan balance      Your share      Partner's share  
Aktuálny stav úveru na nákup akcií alebo cenných papierov      Váš podiel      Podiel vášho partnera/ky

**2** Name of margin loan company  
Názov spoločnosti, ktorá poskytla úver na nákup akcií alebo cenných papierov

Current portfolio      APIR code (if known)  
Aktuálne portfólio      Kód APIR (ak je známy)

Current margin loan balance      Your share      Partner's share  
Aktuálny stav úveru na nákup akcií alebo cenných papierov      Váš podiel      Podiel vášho partnera/ky

If you need more space, attach a separate sheet with details.  
Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

- 27 In the last 12 months, have you (and/or your partner) borrowed an amount which is secured against your home?  
Požičali ste si vy (a/alebo váš partner/ka) za posledných 12 mesiacov sumu, ktorá je zaistená založením vášho domu?

**Include:**

- Home Equity Conversion Loan
- Reverse Equity Mortgage.

**Do NOT include:**

- a mortgage taken out to purchase your home.

**Zahrňte:**

- bezúčelový hypotekárny úver
- reverznú (obrátenú) hypotéku

**NEZahrňte:**


- hypotéku na nákup vášho domu

No  Go to next question  
Nie  Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details below  
Áno  Uveďte podrobnosti nižšie

**AND**

**A**

 Please attach a copy of the loan agreement or contract.  
Priložte prosím kópiu zmluvy o pôžičke alebo zmluvu.

Name of the organisation agreement entered into with  
Názov organizácie, s ktorou ste podpísali zmluvu

Address of the organisation  
Adresa organizácie

Country  
Krajina

Entered into by: You  Your partner   
Podpísané: Vy  Váš partner/ka

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

- 28 Please read this before answering the following question.

Prečítajte si prosím toto predtým, než odpoviete na ďalšiu otázku.

**YOU** should answer this question **ONLY** if you (and/or your partner) are age pension age or claiming Age Pension.  
Na túto otázku odpovedajte **LEN** ak ste **VY** (a/alebo váš partner/ka) vo veku starobného dôchodku alebo žiadate o starobný dôchodok.

See the table below for age pension qualifying age. Údaje o dôchodkovom veku nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.

Date of birth	Qualifying age
On or before 30 June 1952	You meet the age requirements now
1 July 1952 to 31 December 1953	65 years 6 months
1 January 1954 to 30 June 1955	66 years
1 July 1955 to 31 December 1956	66 years 6 months
From 1 January 1957	67 years
<b>Dátum narodenia</b>	<b>Nárok na starobný dôchodok vo veku</b>
30. jún 1952 alebo skôr	Vekové podmienky spĺňate už teraz
1. júl 1952 až 31. december 1953	65 rokov a 6 mesiacov
1. január 1954 až 30. jún 1955	66 rokov
1. júl 1955 až 31. december 1956	66 rokov a 6 mesiacov
Od 1. januára 1957	67 rokov



28 *Continued**Pokračovanie*

Do you (and/or your partner) have any money invested in Australian superannuation where the fund is still in accumulation phase and not paying a pension?

Máte vy (a/alebo váš partner/ka) akékoľvek peniaze investované v austrálskom dôchodkovom fonde, ktorý je zatiaľ v akumuláčnej fáze a nevypláca dôchodok?

**Include:**

- superannuation funds such as retail, industry, corporate or employer and public sector
- retirement savings accounts
- any money held in a Self Managed Superannuation Fund (SMSF) and Small APRA Fund (SAF) if the funds are complying.

**Zahrňte:**

- dôchodkové fondy napríklad v oblasti maloobchodu, priemyslu, obchodných spoločností alebo zamestnávateľa a verejného sektora
- dôchodkové sporiace účty
- akékoľvek peniaze vložené do dôchodkového fondu, ktorý si sám spravujete (Self Managed Superannuation Fund) (SMSF) a do malého APRA fondu (Small APRA Fund) (SAF), pokiaľ fondy spĺňajú túto požiadavku.

No  **Go to next question**

Nie  *Chod'te na ďalšiu otázku*

Yes  **Give details in the next column**

Áno  *Uved'te podrobnosti v ďalšom stĺpci*

**AND****A**

Please attach the latest statement for each superannuation investment. If you have a SMSF or SAF, attach the financial returns and member statement for the fund.

Priložte prosím najnovší výpis pre každú investíciu do dôchodkových fondov. Ak máte SMSF alebo SAF, priložte finančný a členský výkaz fondu.

28 *Continued**Pokračovanie***1** Name of institution/fund manager

Názov inštitúcie/správcu fondu

Name of fund

Názov fondu

Product reference number

Referenčné číslo produktu

Date of joining/investment

Dátum podpísania/investície

Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /

Current market value

Súčasná trhovú hodnota

Currency

Mena

Owned by:

Vlastnená kým:

You

Vami

Your partner

Vaším partnerom/kou

**2** Name of institution/fund manager

Názov inštitúcie/správcu fondu

Name of fund

Názov fondu

Product reference number

Referenčné číslo produktu

Date of joining/investment

Dátum podpísania/investície

Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /

Current market value

Súčasná trhovú hodnota

Currency

Mena

Owned by:

Vlastnená kým:

You

Vami

Your partner

Vaším partnerom/kou

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.



**29 Please read this before answering the following questions.**

**Prečítajte si prosím toto predtým, než odpoviete na ďalšiu otázku.**

An income stream is a regular series of payments which may be made for a lifetime or fixed period by a financial institution or employer subject to Australian prudential regulations.

Where the income stream is from a country other than Australia it will be assessed differently than if it were from a source inside Australia.

**An income stream may be payable by:**

- a financial institution
- a retirement savings account
- a superannuation fund
- a Self Managed Superannuation Fund (SMSF)
- a Small APRA Fund (SAF).

**Types of income streams include:**

- account-based pension (also known as allocated pension)
- market-linked pension (also known as term allocated pension)
- annuities
- defined benefit pension (e.g. ComSuper pension, State Super pension)
- superannuation pension (non-defined benefit).

Príjmový tok je pravidelná séria platieb, ktoré môžu byť vyplácané finančnou inštitúciou alebo zamestnávateľom doživotne alebo na určité obdobie podľa austrálskych predpisov finančného dohľadu.

Ak je príjmový tok z inej krajiny ako Austrália, bude ohodnotený inak, ako keby bol z austrálskeho zdroja.

**Príjmové toky môžu byť vyplácané:**

- finančnou inštitúciou
- dôchodkovými sporiacimi účtami
- dôchodkovými fondmi
- samostatne spravovaným dôchodkovým fondom (SMSF)
- malým APRA fondom (SAF).

**Druhy príjmových tokov zahŕňajú:**

- dôchodok na základe účtu (známy aj ako pridelený dôchodok)
- dôchodok prepojený s trhom (známy aj ako pridelený termínovaný dôchodok)
- ročné renty
- stanovený príspevkový dôchodok (napr. ComSuper pension, State Super pension)
- dôchodok z dôchodkových fondov (nestanovený príspevok)

**29 Continued**

*Pokračovanie*

Do you (and/or your partner) receive income from any income stream products?

Dostávate vy (a/alebo váš partner/ka) príjem z akýchkoľvek druhov príjmového toku?

No  Go to next question

Nie  Chodte na ďalšiu otázku

Yes  Give details below

Áno  Uveďte podrobnosti nižšie

**AND**

**A**



You (and/or your partner) will need to attach a **Details of Income Stream Product** form (SA330) or a similar schedule, for each Australian income stream product. The form or similar schedule must be completed by your product provider or the trustee of the Self Managed Superannuation Fund (SMSF) or Small APRA Fund (SAF) or the SMSF administrator.

If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services.

Vy (a/alebo váš partner/ka) musíte priložiť formulár **Podrobnosti o druhu príjmového toku (Details of Income Stream Product) (SA330)**, alebo podobný prehľad, pre každý druh austrálskeho príjmového toku. Formulár alebo podobný prehľad musí vyplniť platiteľ vášho produktu alebo správca samostatne spravovaného dôchodkového fondu (SMSF) alebo malého APRA fondu (SAF) alebo správca SMSF.

Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

**1** Name product provider/SMSF/SAF  
Názov platiteľa produktu/SMSF/SAF

Type of income stream  
Druh príjmového toku

Product reference number  
Referenčné číslo produktu

Commencement date  
Dátum začiatku platnosti

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

Owned by:

Vlastnená kým:

You

Vami

Your partner

Vaším partnerom/kou

29 *Continued*  
*Pokračovanie*

<b>2</b> Name product provider/SMSF/SAF Názov platiteľa produktu/SMSF/SAF	
<input type="text"/>	
Type of income stream Druh príjmového toku	
<input type="text"/>	
Product reference number Referenčné číslo produktu	Commencement date Dátum začiatku platnosti
<input type="text"/>	Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /
Owned by: Vlastnená kým:	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vami Vaším partnerom/kou

If you (and/or your partner) have more than 2 income stream products, attach a separate sheet with details.  
Ak vy (a/alebo váš partner/ka) máte viac ako 2 druhy príjmového toku, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.

Other investments  
Iné investície

**30** Do you (and/or your partner) have any money invested in, or do you receive income from, any other investments not declared elsewhere on this form?

Máte vy (a/alebo váš partner/ka) nejaké iné investície, alebo dostávate príjem z iných investícií neuvedených inde v tomto formulári?

**Include** all investments inside and outside Australia not declared elsewhere on this form.

**Do NOT include** real estate inside or outside Australia, private trusts, private companies or business. You will be asked about these in later questions.

**Zahrňte** všetky investície v Austrálii a mimo nej, ktoré nie sú uvedené inde v tomto formulári.

**NEZahrňujte** nehnuteľnosti v Austrálii alebo mimo nej, súkromné spoločenstvá, súkromné firmy alebo podniky. Budete na ne odpovedať v otázkach neskôr.

No  **Go to next question**

Nie **Chodte na ďalšiu otázku**

Yes  **Give details below**

Áno **Uvedte podrobnosti nižšie**

**AND**

**A**



Please attach documents which show details for each investment listed below.  
Priložte prosím doklady, ktoré uvádzajú podrobnosti o každej investícii uvedenej nižšie.

<b>1</b> Type of investment Typ investície		
<input type="text"/>		
Name of organisation/company Názov organizácie/spoločnosti		
<input type="text"/>		
Current value of investment Súčasná hodnota investície	Income received in last 12 months Príjem obdržaný za posledných 12 mesiacov	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Currency Mena	Your share Váš podiel	Partner's share Partnerov podiel
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

30 Continued  
Pokračovanie

<b>2</b> Type of investment Typ investície		
<input type="text"/>		
Name of organisation/company Názov organizácie/spoločnosti		
<input type="text"/>		
Current value of investment Súčasná hodnota investície	Income received in last 12 months Príjem obdržaný za posledných 12 mesiacov	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Currency Mena	Your share Váš podiel	Partner's share Partnerov podiel
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

<b>3</b> Type of investment Typ investície		
<input type="text"/>		
Name of organisation/company Názov organizácie/spoločnosti		
<input type="text"/>		
Current value of investment Súčasná hodnota investície	Income received in last 12 months Príjem obdržaný za posledných 12 mesiacov	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Currency Mena	Your share Váš podiel	Partner's share Partnerov podiel
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

If you need more space, attach a separate sheet with details.  
Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

Gifting  
Darovanie

**31** In the last five years have you (and/or your partner) given away, sold for less than their value, or surrendered a right to, any cash, assets, property or income?

Darovali ste, predali ste pod cenu, alebo ste sa vzdali práva na akúkoľvek hotovosť, majetok, nehnuteľnosť alebo príjem (a/alebo váš partner/ka) za posledných päť rokov?

**Include** forgiven loans and shares in private companies.  
**Zahrňte** odpustené pôžičky a akcie v súkromných spoločnostiach.

No  **Go to next question**  
Nie  **Chodte na ďalšiu otázku**

Yes  **Give details below**  
Áno  **Uvedte podrobnosti nižšie**

**1** What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)  
Čo ste darovali alebo predali pod cenu (napr. peniaze, auto, druhý dom, pozemok, farmu)

Date given or sold

Dátum darovania alebo predaja

What it was worth  
Akú to malo hodnotu

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	

Amount you received for the item

Currency

Čiastka, ktorú ste zato dostali

Mena

Your share  
Váš podiel

%

Partner's share  
Partnerov podiel

%

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?

No   
Nie

Yes   
Áno

Bol to dar pre Zvláštné invalidné spoločenstvo (Special Disability Trust) (SDT)?

31 *Continued*  
*Pokračovanie*

**2** What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)  
Čo ste darovali alebo predali pod cenu (napr. peniaze, auto, druhý dom, pozemok, farmu)

Date given or sold

Dátum darovania alebo predaja

What it was worth

Akú to malo hodnotu

Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok

Amount you received for the item

Čiastka, ktorú ste zato dostali

Currency

Mena

Your share  %  
Váš podiel

Partner's share  %  
Partnerov podiel

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)? No  Yes   
Nie Áno

Bol to dar pre Zvláštné invalidné spoločenstvo (Special Disability Trust) (SDT)?

**3** What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)  
Čo ste darovali alebo predali pod cenu (napr. peniaze, auto, druhý dom, pozemok, farmu)

Date given or sold

Dátum darovania alebo predaja

What it was worth

Akú to malo hodnotu

Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok

Amount you received for the item

Čiastka, ktorú ste zato dostali

Currency

Mena

Your share  %  
Váš podiel

Partner's share  %  
Partnerov podiel

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)? No  Yes   
Nie Áno

Bol to dar pre Zvláštné invalidné spoločenstvo (Special Disability Trust) (SDT)?

If you need more space, attach a separate sheet with details.

Ak potrebujete viac miesta, priložte prosím samostatný hárok s podrobnosťami.

Other pension-type payments from outside Australia  
Iné príjmy dôchodkového typu z iného štátu ako z Austrálie

**32** Do you (and/or your partner) receive income from outside Australia?

Dostávate vy (a/alebo váš partner/ka) príjmy z iného štátu ako z Austrálie?

**Include:**

- payments for retirement or old age
- payments for disability or invalidity
- payments for widowhood or survivorship
- payments for children
- superannuation payments
- payments for war injury
- payments for war service
- payments as a war widow
- war restitution payments
- compensation payments
- other pensions, benefits or allowances from outside Australia.

**Zahrňte:**

- platby starobného dôchodku
- platby pre neschopnosť alebo invaliditu
- platby pre vdovstvo alebo pozostalostný dôchodok
- platby pre deti
- platby z dôchodkových fondov
- platby za úraz vo vojne
- platby za vojenskú službu
- platby pre vojnové vdovy
- vojnové reštitúcie
- platby náhrad za škody
- iné dôchodky, príspevky alebo podpory z iného štátu ako z Austrálie.

No  Go to next question

Nie  Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details on the next page

Áno  Uved'te podrobnosti na ďalšej strane

**AND**

**A**



Please attach the most recent document showing payment details for each of the pensions, benefits or allowances paid (e.g. pension certificate).

Priložte prosím najnovší doklad uvádzajúci platobné podrobnosti pre každý z vyplácaných dôchodkov, príspevkov alebo podpôr (napr. potvrdenie o dôchodku).

32 Continued  
Pokračovanie

<b>1</b> Type of payments Typ platby	
<input type="text"/>	
Paid in name of Platené na aké meno	
<input type="text"/>	
Authority paying it Platobný orgán	
<input type="text"/>	
Country paying it Platobná krajina	Reference number Referenčné číslo
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount of payment before deductions Čiastka platby pred zrážkami	Currency of payment Mena platby
<input type="text"/>	<input type="text"/>
How often paid? Ako často sa vypláca?	Received by Prijaté kým:
<input type="text"/>	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vami Vaším partnerom/kou

<b>2</b> Type of payments Typ platby	
<input type="text"/>	
Paid in name of Platené na aké meno	
<input type="text"/>	
Authority paying it Platobný orgán	
<input type="text"/>	
Country paying it Platobná krajina	Reference number Referenčné číslo
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount of payment before deductions Čiastka platby pred zrážkami	Currency of payment Mena platby
<input type="text"/>	<input type="text"/>
How often paid? Ako často sa vypláca?	Received by Prijaté kým:
<input type="text"/>	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vami Vaším partnerom/kou

If you (and/or your partner) have more than two types of payments, attach a separate sheet with details.  
Ak vy (a/alebo váš partner/ka) máte viac ako dva druhy platieb, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.

33 Will you (and/or your partner) be claiming any pension, benefit, allowance, superannuation, compensation or similiar payment in the next 12 months?  
Budete vy (a/alebo váš partner/ka) žiadať o akýkoľvek dôchodok, príspevok, podporu, penzijný fond, náhradu alebo podobnú platbu počas nasledujúcich 12 mesiacov?

- No  Go to next question  
Nie Chod'te na ďalšiu otázku
- Yes  Give details below  
Áno Uved'te podrobnosti nižšie

<b>1</b> Type of payment Typ platby	
<input type="text"/>	
Country claiming from Krajina, kde budete žiadať	
<input type="text"/>	
When are you going to claim? Kedy budete žiadať?	Who is claiming this payment? Kto bude žiadať?
Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vy Váš partner/ka

<b>2</b> Type of payment Typ platby	
<input type="text"/>	
Country claiming from Krajina, kde budete žiadať	
<input type="text"/>	
When are you going to claim? Kedy budete žiadať?	Who is claiming this payment? Kto bude žiadať?
Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Vy Váš partner/ka

If you (and/or your partner) will be claiming more than two types of payments, attach a separate sheet with details.  
Ak vy (a/alebo váš partner/ka) bude žiadať o viac ako dva druhy platieb, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.

**34** Do you (and/or your partner) receive money from any boarders or lodgers living with you?

Dostávate vy (a/alebo váš partner/ka) peniaze od podnájomníkov, ktorí s vami žijú?

**Include** boarders or lodgers who live with you or in accommodation at the property you live in (e.g. granny flat).

**Do NOT include** family members (e.g. son, daughter, parent).

**Zahrňte** podnájomníkov, ktorí s vami žijú, alebo sú ubytovaní v nehnuteľnosti, v ktorej žijete vy (napr. prístavba).

**NEZahrňujte** členov rodiny (napr. syn, dcéra, rodič).

No  Go to next question

Nie  Chodte na ďalšiu otázku

Yes  Give details below

Áno  Uvedte podrobnosti nižšie

**1** Name of boarder or lodger

Meno podnájomníka

Relationship to you  
(e.g. friend, cousin)

Jeho/jej vzťah k vám  
(napr. priateľ, bratranec,  
sesternica)

Number of meals you  
provide each day

Počet jedál, ktoré  
každodenne poskytujete

each day  
každý deň

Amount paid for board  
or lodging

Suma platená  
za podnájom

Currency  
Mena

Date boarder or lodger  
started paying

Dátum, kedy vám  
podnájomník začal platiť

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

How often paid

Ako často sa vypláca?

**34** Continued

Pokračovanie

**2** Name of boarder or lodger

Meno podnájomníka

Relationship to you  
(e.g. friend, cousin)

Jeho/jej vzťah k vám  
(napr. priateľ, bratranec,  
sesternica)

Number of meals you  
provide each day

Počet jedál, ktoré  
každodenne poskytujete

each day  
každý deň

Amount paid for board  
or lodging

Suma platená  
za podnájom

Currency  
Mena

Date boarder or lodger  
started paying

Dátum, kedy vám  
podnájomník začal platiť

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

How often paid

Ako často sa vypláca?

**3** Name of boarder or lodger

Meno podnájomníka

Relationship to you  
(e.g. friend, cousin)

Jeho/jej vzťah k vám  
(napr. priateľ, bratranec,  
sesternica)

Number of meals you  
provide each day

Počet jedál, ktoré  
každodenne poskytujete

each day  
každý deň

Amount paid for board  
or lodging

Suma platená  
za podnájom

Currency  
Mena

Date boarder or lodger  
started paying

Dátum, kedy vám  
podnájomník začal platiť

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

How often paid

Ako často sa vypláca?

If you (and/or your partner) have more than three boarders or lodgers, attach a separate sheet with details.

Ak vy (a/alebo váš partner/ka) máte viac ako troch podnájomníkov, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.



- 35** Do you (and/or your partner) receive payments from Australian Government sources other than Centrelink income support payments?  
Dostávajúte vy (a/alebo váš partner/ka) platby zo zdrojov austrálskej vlády iných ako podporné príspevky Centrelink?


**For example**, an Australian family assistance payment.  
**Napríklad**, austrálsky príspevok na pomoc rodine.

No  Go to next question  
Nie Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details below  
Áno Uved'te podrobnosti nižšie

**AND**

**A**

 Please attach a letter or other document(s) that shows the reference number and details for each payment (other than payments made by us).  
Priložte prosím list alebo iný doklad(-y), na ktorom je uvedené referenčné číslo a podrobnosti o každej platbe (inej ako platby od nás).

**1** Type of payment  
Typ platby

Who pays it  
Kto to platí

Reference number (if known)  
Referenčné číslo (ak je známy)

Date commenced (if known)  
Dátum začiatku (ak je známy)

Paid to You  Your partner   
Platené komu: Vám Vášmu partnerovi/ke

**2** Type of payment  
Typ platby

Who pays it  
Kto to platí

Reference number (if known)  
Referenčné číslo (ak je známy)

Date commenced (if known)  
Dátum začiatku (ak je známy)

Paid to You  Your partner   
Platené komu: Vám Vášmu partnerovi/ke

If you (and/or your partner) have more than 2 payments, attach a separate sheet with details.  
Ak vy (a/alebo váš partner/ka) dostávajúte viac ako 2 platby, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.

Lump sum payment  
Jednorazová platba

- 36** In the last 12 months, have you (and/or your partner) received a lump sum payment that is not declared elsewhere on this form?  
Dostali ste (a/alebo váš partner/ka) za posledných 12 mesiacov jednorazovú platbu, ktorá nie je uvedená inde v tomto formulári?

**Do NOT include** compensation, insurance or damages lump sum payments. You will be asked about these in a later question.

**NEZAHŔŇUJTE** jednorazové platby za kompenzácie, poisťky alebo náhrady za škodu. Budete na ne odpovedať v otázke neskôr.

No  Go to next question  
Nie Chod'te na ďalšiu otázku

Yes  Give details below  
Áno Uved'te podrobnosti nižšie

**1** Type of lump sum  
Typ jednorazovej platby

Amount paid  
Vyplatená suma

Currency  
Mena

Date paid  
Dátum platby

Payment received by  
Platba prijatá kým:

You  Your partner   
Vami Vaším partnerom/kou

**2** Type of lump sum  
Typ jednorazovej platby

Amount paid  
Vyplatená suma

Currency  
Mena

Date paid  
Dátum platby

Payment received by  
Platba prijatá kým:

You  Your partner   
Vami Vaším partnerom/kou

If you (and/or your partner) have more than two lump sum payments, attach a separate sheet with details.  
Ak ste vy (a/alebo váš partner/ka) obdržali viac ako dve jednorazové platby, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.



## Other payments

## Iné platby

- 37** Do you (and/or your partner) receive any income from other sources, not previously mentioned on this form?  
Dostávate vy (a/alebo váš partner/ka) nejaký príjem z iných zdrojov, ktoré ešte v tomto formulári neboli uvedené?

**Include** income from:

- gratuities
- other government departments (e.g. study allowance, War Widow's/ Service Pension)
- match or sporting payments
- other payments made from inside or outside Australia
- any other income you have not included elsewhere on this form.

**Note:** Income includes any payment in kind, such as non-monetary payments for services.

**Do NOT include** compensation or damages payments. You will be asked about these in a later question.

**Zahrňte** príjem z:

- odmeny
- iných vládnych orgánov (napr. študentská podpora, dôchodok pre vojnové vdovy/za vojenskú službu)
- platby za zápasy alebo šport
- ostatné platby z Austrálie alebo mimo nej
- akýkoľvek iný príjem, ktorý ste neuviedli inde v tomto formulári.

**Poznámka:** Príjem zahŕňa každú platbu v naturálnej podobe, napríklad nepeňažné platby za služby.


**NEZahrňujte** kompenzácie alebo náhrady za škody. Budete na ne odpovedať v otázke neskôr.

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes  *Give details in the next column*  
Áno *Uvedte podrobnosti v ďalšom stĺpci*

**AND**

**A**

 Please attach documents which show details of the payment (e.g. statement from other Government departments).  
Priložte prosím doklady, ktoré uvádzajú podrobnosti o platbách (napr. výpis od iných vládnych orgánov).

**37** Continued

## Pokračovanie

**1** Type of payment  
Typ platby

Who pays it  
Kto to platí

Amount received before  
tax and other deductions  
Čiastka prijatá pred  
zdanením a ostatnými  
zrážkami

Currency  
Mena

If part of amount is for  
children – how much  
Ak je časť platby pre deti –  
koľko

How often paid  
Ako často sa vypláca

Paid to: You  Your partner   
Platené komu: Vám Vášmu partnerovi/ke

**2** Type of payment  
Typ platby

Who pays it  
Kto to platí

Amount received before  
tax and other deductions  
Čiastka prijatá pred  
zdanením a ostatnými  
zrážkami

Currency  
Mena

If part of amount is for  
children – how much  
Ak je časť platby pre deti –  
koľko

How often paid  
Ako často sa vypláca

Paid to: You  Your partner   
Platené komu: Vám Vášmu partnerovi/ke

If you (and/or your partner) have more than 2 other payments, attach a separate sheet with details.  
Ak máte vy (a/alebo váš partner/ka) viac ako 2 iné platby, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.

## Cash holdings

### Peniaze v hotovosti

- 38** Do you (and/or your partner) have any cash holdings?  
Máte vy (a/alebo váš partner/ka) nejaké peniaze v hotovosti?

**Include** notes and coins you have in a safety deposit box, or you are holding instead of putting it into a bank account, or someone else is looking after for you.

**Do NOT include** cash you have for shopping and other day to day expenses.

**Zahrňte** bankovky a mince, ktoré máte v trezore, alebo ktoré máte mimo bankového účtu, alebo o ktoré sa za vás stará niekto iný.

**NEZahrňujte** hotovosť, ktorú máte na nákupy a ďalšie každodenné výdavky.

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes  *Give details below*  
Áno *Uvedte podrobnosti nižšie*

Total amount Celková suma	Currency Mena
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Váš podiel	Partner's share Podiel vášho partnera/ky
<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

## Compensation


### Kompenzácie

- 39** Are you (and/or your partner) receiving or entitled to claim an insurance payout, damages, or compensation (if made wholly or partly in respect of lost earnings or lost capacity to earn resulting from personal injury)?

Dostávate vy (a/alebo váš partner/ka), alebo máte nárok požiadať o poistnú platbu, náhradu škody alebo kompenzáciu (ak je celkovo alebo čiastočne vo vzťahu k ušlým príjmom alebo stratenej schopnosti zarábať v dôsledku osobného zranenia)?

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes   
Áno

 You will need to complete and attach a **Compensation and damages** form (Mod C). If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Kompenzácie a náhrady škôd (Compensation and damages) (Mod C)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

## Property


### Nehnutelnosti

- 40** Do you (and/or your partner) own or partly own any property inside or outside Australia, other than the home in which you live?

Vlastníte vy (a/alebo váš partner/ka) alebo spoluvlastníte nehnuteľnosť v Austrálii alebo mimo nej, inú ako dom, v ktorom žijete?

No  *Go to next question*  
Nie *Chodte na ďalšiu otázku*

Yes   
Áno

 You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R). A separate form must be used for each property. If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti o nehnuteľnostiach (Real estate details) (Mod R)**. Pre každú nehnuteľnosť sa musí použiť nový formulár. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

**41** Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private trust?

Ste (a/alebo váš partner/ka) alebo ste mali účasť v súkromnom združení?

You may be, or have been:

- a trustee
- an appointor
- a beneficiary

or have:

- made a loan to a private trust
- made a gift of cash, assets, or private property to a private trust in the last five years
- relinquished control of a private trust since 1 January 2002
- a private annuity
- a life interest
- an interest in a deceased estate.

Ste, alebo ste boli:

- správca
- konateľ/zástupca
- príjemca


alebo ste:

- poskytli pôžičku súkromnému združeniu
- v priebehu posledných piatich rokov poskytli dar v hotovosti, majetku alebo súkromnej nehnuteľnosti súkromnému združeniu
- sa vzdali vedenia súkromného združenia po 1. januári 2002
- máte súkromnú rentu
- máte doživotné právo
- máte právo na dedičstvo

No  *Go to next question*

Nie *Chod'te na ďalšiu otázku*

Yes   
Áno

 You will need to complete and attach a **Private Trust** form (**Mod PT**). If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Súkromné združenie (Private Trust) (Mod PT)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

**42** Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private company?

Máte (a/alebo váš partner/ka) alebo ste mali účasť v súkromnej spoločnosti?

You may be, or have been:

- a director
- a shareholder

or have:

- made a loan to a private company
- transferred shares in a private company since 1 January 2002
- made a gift of cash, assets or property to a private company in the last five years.

Ste, alebo ste boli:

- riaditeľ
- akcionár


alebo ste:

- poskytli pôžičku súkromnej spoločnosti
- previedli akcie v súkromnej spoločnosti po 1. januári 2002
- v priebehu posledných piatich rokov poskytli dar v hotovosti, majetku alebo nehnuteľnosti súkromnej spoločnosti.

No  *Go to next question*

Nie *Chod'te na ďalšiu otázku*

Yes   
Áno

 You will need to complete and attach a **Private Company** form (**Mod PC**). If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Súkromné spoločnosť (Private Company) (Mod PC)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

**43** Are you (and/or your partner) involved in any type of business?

Zúčastňujete sa (vy a/alebo váš partner/ka) akéhokoľvek podnikania?

**Include:**

- farming
- self-employed
- sole trader
- partnership
- sub-contractor.

**Zahrňte:**

- poľnohospodárstvo
- živnostník
- remeselník
- partnerstvo
- subdodávateľ.

No  Go to next question

Nie Chodte na ďalšiu otázku

Yes

Áno



You will need to complete and attach a **Business details** form (Mod F). If the business owns real estate you will also need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R) for each property. If you do not have these forms, go to our website [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti podnikania (Business details)** (Mod F). Ak podnik vlastní nehnuteľnosť, musíte taktiež pre každú nehnuteľnosť vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti nehnuteľnosti (Real estate details)** (Mod R). Ak tieto formuláre nemáte, nájdete ich na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

Other assets

Iný majetok

**44** Do you (and/or your partner) own or partly own any other assets not previously mentioned on this form?

Vlastníte vy (a/alebo váš partner/ka) alebo spoluvlastníte akýkoľvek iný majetok, ktorý ste predtým v tomto formulári neuviedli?

**Include** assets inside or outside Australia.

**Zahrňte** majetok v Austrálii alebo mimo nej.

No  Go to next question

Nie Chodte na ďalšiu otázku

Yes  Give details below

Áno Uvedte podrobnosti nižšie

**1** Description of asset

Popis majetku

Current market value

Súčasná trhová hodnota

Currency

Mena

Asset owned by

Kto vlastní majetok:

You

Vy

Your partner

Váš partner/ka

**2** Description of asset

Popis majetku

Current market value

Súčasná trhová hodnota

Currency

Mena

Asset owned by

Kto vlastní majetok:

You

Vy

Your partner

Váš partner/ka

**3** Description of asset

Popis majetku

Current market value

Súčasná trhová hodnota

Currency

Mena

Asset owned by

Kto vlastní majetok:

You

Vy

Your partner

Váš partner/ka

If you (and/or your partner) have more than three other assets, attach a separate sheet with details.

Ak máte vy (a/alebo váš partner/ka) viac ako 3 ďalšie majetky, priložte samostatný hárok s podrobnosťami.

Accommodation

Ubytovanie

**45** Which of the following best describes where you live?

Ktoré z nasledujúcich možností najlepšie popisuje, kde bývate?

In a home you (and/or your partner) own  **Go to 46**  
**Chod'te na 46**

This includes paying it off (mortgage)

V dome, ktorý vy (a/ alebo váš partner/ka) vlastníte.

Toto zahŕňa aj ak ho splácate (hypotéka).

In a place where you pay private rent or board and lodging  **Go to 60**  
**Chod'te na 60**

V mieste, kde platíte súkromný nájom alebo podnájom

In a retirement village  **Go to 50**  
**Chod'te na 50**

V dedinke pre seniorov

In accommodation which you have the right to use free for life.  **Go to 52**  
**Chod'te na 52**

Such as a granny flat to use for life.

V dome alebo byte, na užívanie ktorého máte doživotné právo.

Ako napríklad prístavba na doživotné bývanie.

In a residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care  **Go to 53**  
**Chod'te na 53**

V domove so starostlivosťou o starších občanov (domov dôchodcov alebo ubytovňa), ktorý poskytuje ošetrovateľskú starostlivosť.

Other (give details below)

Iné (uved'te podrobnosti nižšie)

**Go to 60**  
**Chod'te na 60**

Your principal home

Váš hlavný dom

**46** Is your principal home, or the land on which your principal home stands, used for commercial (business) purposes?


Používa sa váš hlavný dom alebo pozemok, na ktorom stojí, na komerčné (podnikateľské) účely?

No  **Go to 48**  
Nie **Chod'te na 48**

Yes  **Go to next question**  
Áno **Chod'te na ďalšiu otázku**

**47** Have you previously told Centrelink about your principal home, or the land on which it stands, which is used for commercial (business) purposes?

Upovedomili ste Centrelink v minulosti o vašom hlavnom dome alebo pozemku, na ktorom stojí a ktorý sa používa na komerčné (podnikateľské) účely?

No   Attach a copy of the latest balance sheet, profit and loss statements, tax returns and your (and/or your partner's) latest personal tax return.


Priložte kópiu najnovšej účtovnej súvahy, výkazu ziskov a strát, daňových priznaní a vaše (a/ alebo vášho partnera/ky) najnovšie daňové priznanie.

Yes  **Go to next question**  
Áno **Chod'te na ďalšiu otázku**

**48** Is the land on which your principal home stands more than two hectares (five acres) in area?

Má pozemok, na ktorom stojí váš hlavný dom, rozlohu viac ako dva hektáre (päť akrov)?

No  **Go to next question**  
Nie **Chod'te na ďalšiu otázku**


Yes   You will need to complete and attach a **Real estate details** form (Mod R). If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti o nehnuteľnostiach (Real estate details) (Mod R)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

**49** Is the land on which your principal home stands on more than one title?

Je pozemok, na ktorom stojí váš hlavný dom, zapísaný na viac ako jednej pozemkovej listine?

No  **Go to 60**  
Nie **Chod'te na 60**

Yes   
Áno

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti o nehnuteľnostiach (Real estate details) (Mod R)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

► **Go to 60**  
**Chod'te na 60**

Retirement village

Dedinka pre seniorov

**50** Did you pay an entry contribution for your accommodation in the retirement village?

Platili ste vstupný poplatok za ubytovanie v dedinke pre seniorov?

No  **Go to next question**  
Nie **Chod'te na ďalšiu otázku**

Yes  Give details below  
Áno Uveďte podrobnosti nižšie

How much?

Koľko?

Currency


Mena

**51** Do you still own your former home?

Vlastníte stále svoj bývalý dom?

No  **Go to 60**  
Nie **Chod'te na 60**

Yes   
Áno

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti o nehnuteľnostiach (Real estate details) (Mod R)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke [humanservices.gov.au/forms](http://humanservices.gov.au/forms) alebo zavolajte Department of Human Services.

► **Go to 60**  
**Chod'te na 60**

Life interest

Doživotné právo

**52** Did you pay a sum of money and/or transfer any assets to another person in return for this accommodation for life?

Poskytol/la ste peňažnú čiastku a/alebo previedol/la ste nejaký majetok na druhú osobu výmenou za toto doživotné ubytovanie?

No  **Go to 60**  
Nie **Chod'te na 60**

Yes  Give details below  
Áno Uveďte podrobnosti nižšie

Name of person or organisation

Meno osoby alebo organizácie

Address

Adresa

---

---

Country

Krajina

Date paid/transferred

Dátum platby/prevodu

Day/Deň / Month/Mesiac / Year/Rok /

Amount paid

Vyplatená suma

Currency

Mena

**AND/OR**

**A/ALEBO**

What asset was transferred

Aký majetok bol prevedený

Market value of assets

Trhová hodnota majetku

Currency

Mena

► **Go to 60**  
**Chod'te na 60**



Residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care

Domov so starostlivosťou o starších občanov (domov dôchodcov alebo ubytovňa), ktorý poskytuje ošetrovateľskú starostlivosť

**53** On what date did you move into your accommodation in the nursing home or hostel?

Od akého dátumu ste sa nasťahoval/a do domova dôchodcov alebo do ubytovne?

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

**54** Do you still own your former home?

Vlastníte stále svoj bývalý dom?

No  **Go to 60**

Nie **Chod'te na 60**

Yes  **Go to next question**

Áno **Chod'te na ďalšiu otázku**

**55** Do you have a partner?

Máte partnera/ku?

No  **Go to 59**

Nie **Chod'te na 59**

Yes  **Go to next question**

Áno **Chod'te na ďalšiu otázku**

**56** Does your partner still live in your former home?

Žije váš partner/ka stále vo vašom bývalom dome?

No  **Go to next question**

Nie **Chod'te na ďalšiu otázku**

Yes  **Go to 60**

Áno **Chod'te na 60**

**57** What date did your partner leave your former home?

Od akého dátumu sa váš partner/ka odsťahoval/a z vášho bývalého domu?

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

**58** Did your partner leave your former home more than two years ago?

Odsťahoval/a sa váš partner/ka z vášho bývalého domu pred viac než dvoma rokmi?

No  **Go to 60**

Nie **Chod'te na 60**

Yes

Áno



You will need to complete and attach a **Real estate details** form (**Mod R**). If you do not have this form, go to our website **humanservices.gov.au/forms** or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti o nehnuteľnostiach (Real estate details) (Mod R)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke **humanservices.gov.au/forms** alebo zavolajte Department of Human Services.

▶ **Go to 60**

**Chod'te na 60**

**59** Did you leave your former home more than two years ago?

Odsťahoval/a ste sa z vášho bývalého domu pred viac než dvoma rokmi?

No  **Go to next question**

Nie **Chod'te na ďalšiu otázku**

Yes

Áno



You will need to complete and attach a **Real estate details** form (**Mod R**). If you do not have this form, go to our website **humanservices.gov.au/forms** or call the Department of Human Services. Musíte vyplniť a priložiť formulár **Podrobnosti o nehnuteľnostiach (Real estate details) (Mod R)**. Ak tento formulár nemáte, nájdete ho na našej webovej stránke **humanservices.gov.au/forms** alebo zavolajte Department of Human Services.



Checklist  
Kontrolný zoznam

**60** Use this checklist to remind you which documents you must attach.

Použite tento kontrolný zoznam ako pripomienku, ktoré doklady musíte priložiť.

*If you are not sure, check the question to see if you should attach the documents.*

*Ak si nie ste istý/á, skontrolujte otázku, aby ste videl/a, ktoré doklady by ste mali priložiť.*

Where you are asked to supply original documents, only supply copies of original documents.

Pokiaľ sa od vás požaduje priložiť originály dokladov, priložte len kópie originálnych dokladov.

	You Vy	Your partner Váš partner/ka
Most recent payslip(s) <i>(If you answered Yes at question 12)</i> Najnovšia výplatná páska(y) <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 12)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of fringe benefits <i>(If you answered Yes at question 13)</i> Doklady, ktoré obsahujú podrobnosti o mimoplatočných výhodách <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 13)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest insurance policy documents and latest statements <i>(If you answered Yes at question 15)</i> Najnovšie doklady o životnej poisťke a najnovšie výpisy <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 15)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Income protection policy documents and latest statements <i>(If you answered Yes at question 16)</i> Doklady k poisťke na ochranu príjmu a najnovšie výpisy <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 16)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funeral Service contract <i>(If you answered Yes at question 18)</i> Zmluva o pohrebných službách <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 18)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest bank account statements <i>(If required at question 20)</i> Najnovšie výpisy z bankového účtu <i>(ak sú požadované v otázke 20)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for bonds and debentures <i>(If you answered Yes at question 21)</i> Najnovšie výpisy pre obligácie a dlhopisy <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 21)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**60** Continued  
Pokračovanie

Your  
partner

You  
Vy  
Your  
partner/ka

Statement showing details of loans <i>(If you answered Yes at question 22)</i> Výpis obsahujúci podrobnosti pôžičiek <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 22)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares LISTED on a stock exchange <i>(If you answered Yes at question 23)</i> Najnovšie výpisy pre akcie vedené na burze <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 23)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares NOT listed on a stock exchange <i>(If you answered Yes at question 24)</i> Najnovšie výpisy pre akcie NEVEDENÉ na burze <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 24)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of managed investments <i>(If you answered Yes at question 25)</i> Doklady, ktoré obsahujú podrobnosti o profesionálne spravovaných investíciách <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 25)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statement for margin loans for each investment <i>(If you answered Yes at question 26)</i> Najnovší výpis každej investície cez úvery na nákup akcií alebo cenných papierov <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 26)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Copy of the loan agreement or contract <i>(If you answered Yes at question 27)</i> Kópia zmluvy o pôžičke alebo zmluva <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 27)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for approved deposit funds, deferred annuities, rollover funds and superannuation funds, tax returns and member's statements for SMSF and SAF funds <i>(If you answered Yes at question 28)</i> Najnovšie výpisy, ktoré uvádzajú podrobnosti o schválených vkladových fondoch, životných rentách, presunových fondoch a dôchodkových fondoch, daňové priznania a členské výpisy pre fondy SMSF a SAF <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 28)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest schedules for income stream products or a <b>Details of income stream product</b> form (SA330) <i>(If you answered Yes at question 29)</i> Najnovšie prehľady informácií o druhoch príjmových tokov alebo formulár <b>Podrobnosti o druhu príjmového toku (Details of Income Stream)</b> (SA330) <i>(ak ste odpovedali Áno na otázku 29)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

60 *Continued*  
Pokračovanie

	You Vy	Your partner Váš partner/ ka
Documents which show details of other investments (If you answered Yes at <b>question 30</b> ) Doklady, ktoré obsahujú podrobnosti o iných investíciách (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 30</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of payments from inside and outside Australia (If required at <b>question 32</b> ) Doklady, ktoré obsahujú podrobnosti o platbách v Austrálii a mimo nej (ak sú požadované v <b>otázke 32</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Letters/documents with details of other Australian government payments (If you answered Yes at <b>question 35</b> ) Listy/doklady s podrobnosťami o iných platbách od austrálskej vlády (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 35</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of other payments (If you answered Yes at <b>question 37</b> ) Doklady uvádzajúce podrobnosti o iných platbách (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 37</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A <b>Compensation and damages</b> form (Mod C) (If you answered Yes at <b>question 39</b> ) Formulár <b>Kompenzácie a náhrady škôd (Compensation and damages) (Mod C)</b> (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 39</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A <b>Real estate details</b> form (Mod R) (If you answered Yes at <b>questions 40, 43, 48, 49, 51, 58 or 59</b> ) Formulár <b>Podrobnosti o nehnuteľnostiach (Real estate details) (Mod R)</b> (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 40, 43, 48, 49, 51, 58, alebo 59</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A <b>Private Trust</b> form (Mod PT) (If you answered Yes at <b>questions 41</b> ) Formulár <b>Súkromné združenie (Private Trust) (Mod PT)</b> (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 41</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A <b>Private Company</b> form (Mod PC) (If you answered Yes at <b>questions 42</b> ) Formulár <b>Súkromná spoločnosť (Private Company) (Mod PC)</b> (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 42</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A <b>Business details</b> form (Mod F) (If you answered Yes at <b>question 43</b> ) Formulár <b>Súkromná spoločnosť (Business details) (Mod F)</b> (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 43</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

60 *Continued*  
Pokračovanie

	You Vy	Your partner Váš partner/ ka
A copy of the latest Balance Sheet, Profit and Loss Statements, Tax Returns and your (and/or your partner's) latest personal Tax Return (If you answered Yes at <b>question 47</b> ) Kópia najnovšej účtovnej súvahy, výkazu ziskov a strát, daňových priznaní a vaše (a/alebo vášho partnera/ky) najnovšie daňové priznanie (ak ste odpovedali Áno na <b>otázku 47</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**IMPORTANT INFORMATION  
DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE**
**Privacy and your personal information**

Your personal information is protected by law (including the *Privacy Act 1988*) and is collected by the Australian Government Department of Human Services for the assessment and administration of payments and services.

This information is required to process your application or claim.

Your information may be used by the department, or given to other parties where you have agreed to that, or where it is required or authorised by law (including for the purpose of research or conducting investigations).

You can get more information about the way in which the department will manage your personal information, including our privacy policy, at [humanservices.gov.au/privacy](http://humanservices.gov.au/privacy)

**Súkromie a vaše osobné informácie**

Vaše osobné informácie sú chránené zákonom (vrátane Zákona o ochrane osobných údajov (*Privacy Act 1988*)) a Austrálsky vládny úrad Department of Human Services ich zhromažďuje na zhodnotenie a správu platieb a služieb.

Tieto informácie sú potrebné na spracovanie vašej prihlášky alebo žiadosti.

Vaše informácie môžu byť použité úradom alebo poskytnuté iným stranám ak ste k tomu dali súhlas, alebo ak to vyžaduje alebo povoľuje zákon (vrátane na účely výskumu alebo vyšetovania).

Viac informácií o tom, ako náš úrad zaobchádza s vašimi osobnými údajmi, vrátane vyhlášky o ochrane osobných údajov, získate na adrese [humanservices.gov.au/privacy](http://humanservices.gov.au/privacy)

Statement

Prehlásenie

**62 Statement**
**I declare that:**

- the information I have provided on this form is correct.

**I understand that:**

- giving false or misleading information is a serious offence.
- the Australian Government Department of Human Services can make relevant enquiries necessary to make sure I receive the correct entitlement.
- I must return all supporting documents at the same time as I lodge my claim form. If I do not return all documents, my claim may not be accepted. The only exceptions will be if I am waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

**Prehlásenie**
**Prehlasujem, že:**

- informácie, ktoré som uviedol v tomto formulári sú pravdivé.

**Som si vedomý/á, že:**

- uvádzanie chybných alebo zavádzajúcich informácií je vážny priestupok.
- Austrálsky vládny orgán Department of Human Services môže vykonať príslušné prieskumy nevyhnutné na overenie, aby som obdržal to, čo mi náleží.
- všetky potrebné prílohy musím podať súčasne s mojou žiadosťou. Ak nepodám všetky doklady spolu naraz, moja žiadosť nemusí byť prijatá. Jedinou výnimkou by bolo ak čakám na lekárskej nález alebo prehlásenie a ďalšie formuláre od tretej strany.

Your signature

Váš podpis



Date

Dátum

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/

Your partner's signature

Podpis vášho partnera/ky



Date

Dátum

Day/Deň	Month/Mesiac	Year/Rok
/	/	/